**Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.**

►B

# REGULAMENTUL (CE) NR. 425/2007 AL COMISIEI

## din 19 aprilie 2007

## de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1365/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind statistica transportului de mărfuri pe căile navigabile interioare

(JO L 103, 20.4.2007, p. 26)

Astfel cum a fost modificat prin:

| | | Jurnalul Oficial | | |
|---|---|---|---|---|
| | | NR. | Pagina | Data |
| ►M1 | Regulamentul (UE) 2018/974 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2018 | L 179 | 14 | 16.7.2018 |

▼B

**REGULAMENTUL (CE) NR. 425/2007 AL COMISIEI**

**din 19 aprilie 2007**

**de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1365/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind statistica transportului de mărfuri pe căile navigabile interioare**

▼M1

_____

▼B

*Articolul 2*

În scopul punerii în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1365/2006, se aplică definițiile, explicațiile și liniile directoare de raportare a datelor prezentate în anexa II la prezentul regulament.

*Articolul 3*

În sensul articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 1365/2006, statisticile se transmit sau se încarcă prin mijloace electronice la un punct unic de intrare a datelor în cadrul Eurostatului, conform descrierii fișierelor de date și mijlocului de transmitere definite în anexa III la prezentul regulament.

Formatul de transmitere este conform cu standardele de schimb adecvate, specificate de Eurostat.

*Articolul 4*

În sensul articolului 6 din Regulamentul (CE) nr. 1365/2006, Comisia are obligația de a disemina, prin orice mijloc și cu orice structură de date, toate datele menționate în anexele A-F din același Regulament (CE) nr. 1365/2006, care nu sunt declarate confidențiale de către statele membre.

*Articolul 5*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼B

*ANEXA I*

Anexele A-F la Regulamentul (CE) nr. 1365/2006 se înlocuiesc cu următorul text:

*„ANEXA A*

**Tabelul A1. Transportul de mărfuri în funcție de tipul mărfii (date anuale)**

| Elemente | Codificare | Nomenclatură | Unitate |
|---|---|---|---|
| Tabel | 2 caractere alfanumerice | «A1» | |
| Țara raportoare | 2 litere | NUTS0 (cod național) | |
| Anul | 4 cifre | «aaaa» | |
| Țara/regiunea de încărcare | 4 caractere alfanumerice | NUTS2 (*) | |
| Țara/regiunea de descărcare | 4 caractere alfanumerice | NUTS2 (*) | |
| Tipul de transport | 1 cifră | 1 = național<br>2 = internațional (cu excepția tranzitului)<br>3 = tranzit | |
| Tipul de marfă | 2 cifre | NST 2000 (**) | |
| Tipul de ambalare | 1 cifră | 1 = mărfuri în containere<br>2 = mărfuri care nu sunt în containere și containere goale | |
| Tone transportate | | | Tone |
| Tone-km | | | Tone-km |

(*) Când nu se cunoaște sau nu este disponibil codul regional, se utilizează următoarea codificare:
— «NUTS0 + ZZ» când există codul NUTS pentru țara parteneră.
— codul «ISO + ZZ» când nu există codul NUTS pentru țara parteneră.
— «ZZZZ» când țara parteneră este complet necunoscută.

(**) Doar pentru anul de referință 2007, clasificarea NST/R poate fi utilizată pentru raportarea tipului de marfă, după cum se explică la anexa F.

▼B

*ANEXA B*

**Tabelul B1. Transportul în funcție de naționalitatea navei și tipul de navă (date anuale)**

| Elemente | Codificare | Nomenclatură | Unitate |
|---|---|---|---|
| Tabel | 2 caractere alfanumerice | «B1» | |
| Țara raportoare | 2 litere | NUTS0 (cod național) | |
| Anul | 4 cifre | «aaaa» | |
| Țara/regiunea de încărcare | 4 caractere alfanumerice | NUTS2 (*) | |
| Țara/regiunea de descărcare | 4 caractere alfanumerice | NUTS2 (*) | |
| Tipul de transport | 1 cifră | 1 = național<br>2 = internațional (cu excepția tranzitului)<br>3 = tranzit | |
| Tipul de navă | 1 cifră | 1 = barjă autopropulsată<br>2 = barjă fără autopropulsare<br>3 = barjă tank autopropulsată<br>4 = barjă tank fără autopropulsare<br>5 = alte nave pentru transportul de mărfuri<br>6 = navă maritimă | |
| Naționalitatea navei | 2 litere | NUTS0 (cod național) (**) | |
| Tone transportate | | | Tone |
| Tone-km | | | Tone-km |

(*) Când nu se cunoaște sau nu este disponibil codul regional, se utilizează următoarea codificare:
— «NUTS0 + ZZ» când există codul NUTS pentru țara parteneră.
— codul «ISO + ZZ» când nu există codul NUTS pentru țara parteneră.
— «ZZZZ» când țara parteneră este complet necunoscută.

(**) Când nu există un cod NUTS pentru țara de înregistrare a navei, se raportează codul național ISO. În cazul în care nu se cunoaște naționalitatea navei, se utilizează codul «ZZ».

**Tabelul B2. Traficul navelor (date anuale)**

| Elemente | Codificare | Nomenclatură | Unitate |
|---|---|---|---|
| Tabel | 2 caractere alfanumerice | «B2» | |
| Țara raportoare | 2 litere | NUTS0 (cod național) | |
| Anul | 4 cifre | «aaaa» | |

▼B

| Elemente | Codificare | Nomenclatură | Unitate |
|---|---|---|---|
| Tipul de transport | 1 cifră | 1 = național<br>2 = internațional (cu excepția tranzitului)<br>3 = tranzit | |
| Numărul de deplasări al navelor încărcate | | | Deplasări de nave |
| Numărul de deplasări al navelor goale | | | Deplasări de nave |
| Navă-km (navă încărcată) | | | Navă-km |
| Navă-km (navă goală) | | | Navă-km |

*NOTĂ:* Dispoziția prezentului tabel B2 este opțională.

▼B

*ANEXA C*

**Tabelul C1. Transportul în containere în funcție de tipul mărfii (date anuale)**

| Elemente | Codificare | Nomenclatură | Unitate |
|---|---|---|---|
| Tabel | 2 caractere alfanumerice | «C1» | |
| Țara raportoare | 2 litere | NUTS0 (cod național) | |
| Anul | 4 cifre | «aaaa» | |
| Țara/regiunea de încărcare | 4 caractere alfanumerice | NUTS2 (*) | |
| Țara/regiunea de descărcare | 4 caractere alfanumerice | NUTS2 (*) | |
| Tipul de transport | 1 cifră | 1 = național<br>2 = internațional (cu excepția tranzitului)<br>3 = tranzit | |
| Dimensiunea containerelor | 1 cifră | 1 = 20' unități navlu<br>2 = 40' unități navlu<br>3 = unități navlu > 20' și < 40'<br>4 = unități navlu > 40' | |
| Situație încărcare | 1 cifră | 1 = containere încărcate<br>2 = containere goale | |
| Tipul de marfă | 2 cifre | NST 2000 (**) | |
| Tone transportate | | | Tone |
| Tone-km | | | Tone-km |
| TEU | | | TEU |
| TEU-km | | | TEU-km |

(*) Când nu se cunoaște sau nu este disponibil codul regional, se utilizează următoarea codificare:
— «NUTS0 + ZZ» când există codul NUTS pentru țara parteneră.
— codul «ISO + ZZ» când nu există codul NUTS pentru țara parteneră.
— «ZZZZ» când țara parteneră este complet necunoscută.

(**) Doar pentru anul de referință 2007, clasificarea NST/R poate fi utilizată pentru raportarea tipului de marfă, după cum se explică la anexa F.

▼B

*ANEXA D*

**Tabelul D1. Transportul în funcție de naționalitatea navei (date trimestriale)**

| Elemente | Codificare | Nomenclatură | Unitate |
|---|---|---|---|
| Tabel | 2 caractere alfanumerice | «D1» | |
| Țara raportoare | 2 litere | NUTS0 (cod național) | |
| Anul | 4 cifre | «aaaa» | |
| Trimestru | 2 cifre | 41 = trimestrul 1<br>42 = trimestru 2<br>43 = trimestru 3<br>44 = trimestru 4 | |
| Tipul de transport | 1 cifră | 1 = național<br>2 = internațional (cu excepția tranzitului)<br>3 = tranzit | |
| Naționalitatea navei | 2 litere | NUTS0 (cod național) (*) | |
| Tone transportate | | | Tone |
| Tone-km | | | Tone-km |

(*) Când nu există un cod NUTS pentru țara de înregistrare a navei, se raportează codul național ISO. În cazul în care nu se cunoaște naționalitatea navei, se utilizează codul «ZZ».

**Tabelul D2. Transportul în containere în funcție de naționalitatea navei (date trimestriale)**

| Elemente | Codificare | Nomenclatură | Unitate |
|---|---|---|---|
| Tabel | 2 caractere alfanumerice | «D2» | |
| Țara raportoare | 2 litere | NUTS0 (cod național) | |
| Anul | 4 cifre | «aaaa» | |
| Trimestru | 2 cifre | 41 = trimestrul 1<br>42 = trimestrul 2<br>43 = trimestrul 3<br>44 = trimestrul 4 | |
| Tipul de transport | 1 cifră | 1 = național<br>2 = internațional (cu excepția tranzitului)<br>3 = tranzit | |
| Naționalitatea navei | 2 litere | NUTS0 (cod național) (*) | |
| Situație încărcare | 1 cifră | 1 = containere încărcate<br>2 = containere goale | |
| Tone transportate | | | Tone |

▼B

| Elemente | Codificare | Nomenclatură | Unitate |
|---|---|---|---|
| Tone-km | | | Tone-km |
| TEU | | | TEU |
| TEU-km | | | TEU-km |

(*) Când nu există un cod NUTS pentru țara de înregistrare a navei, se raportează codul național ISO. În cazul în care nu se cunoaște naționalitatea navei, se utilizează codul «ZZ».

▼B

*ANEXA E*

**Tabelul E1. Transportul de mărfuri (date anuale)**

| Elemente | Codificare | Nomenclatură | Unitate |
|---|---|---|---|
| Tabel | 2 caractere alfa-numerice | «E1» | |
| Țara raportoare | 2 litere | NUTS0 (cod național) | |
| Anul | 4 cifre | «aaaa» | |
| Tipul de transport | 1 cifră | 1 = național<br>2 = internațional (cu excepția tranzitului)<br>3 = tranzit | |
| Tipul de marfă | 2 cifre | NST 2000 (*) | |
| Total tone transportate | | | Tone |
| Total tone-km | | | Tone-km |

(*) Doar pentru anul de referință 2007, clasificarea NST/R poate fi utilizată pentru raportarea tipului de marfă, după cum se explică la anexa F.

▼B

*ANEXA F*

**NOMENCLATURA MĂRFURILOR**

Tipul de mărfuri se raportează conform clasificării NST-2000 ([1]), după cum se arată în tabelul F.1. Se utilizează codul de două cifre din coloana «Grupe NST-2000».

Cu toate acestea, numai în 2007, statelor membre le este permisă utilizarea clasificării NST/R ([2]) după cum se arată în tabelul F.2, pentru raportarea tipului de mărfuri. Se utilizează codul de două cifre din coloana «Grupe de mărfuri».

De asemenea, statele membre pot decide să raporteze datele utilizând ambele clasificări în 2007. Începând cu anul 2008, este valabilă numai clasificarea NST-2000.

**Tabelul F.1. Clasificarea NST-2000**

| Grupurile NST-2000 | Descrierea mărfurilor |
|---|---|
| 01 | Produse agricole, de vânătoare sau forestiere; pește și alte produse de pescuit |
| 02 | Cărbune și lignit; turbă; țiței și gaze naturale; uraniu și toriu |
| 03 | Minereuri metalifere și alte produse de minerit și exploatare în carieră |
| 04 | Produse alimentare, băuturi și tutun |
| 05 | Textile și produse textile; piele și produse din piele |
| 06 | Lemn și produse din lemn și plută (cu excepția mobilei); articole din paie și materiale de împletit; celuloză, hârtie și articole din hârtie; materiale tipărite și pe medii de stocare |
| 07 | Cocs, produse de petrol rafinat și combustibil nuclear |
| 08 | Produse chimice, articole chimice și fibre sintetice; produse din cauciuc și din mase plastice |
| 09 | Alte produse minerale nemetalice |
| 10 | Metale de bază; produse din metale fabricate, cu excepția mașinilor și a echipamentelor |

([1]) Mărfuri standard pentru statistica privind transportul pe anul 2000, adoptată la cea de-a șaizeci și patra sesiune (18-21 februarie 2002) a Comitetului pentru transport intern al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE/ONU) și revizuită la cea de-a cincizeci și șasea sesiune a Grupului de lucru privind statistica transportului (8-10 iunie 2005) din cadrul Documentului TRANS/WP.6/2004/1/Rev.2.

([2]) Clasificarea mărfurilor standard pentru statistica transporturilor/Revizuită, 1967. Publicat de Biroul statistic al Comunităților Europene (versiunea în limba franceză, 1968).

▼B

| Grupurile NST-2000 | Descrierea mărfurilor |
|---|---|
| 11 | Mașini și utilaje n.c.a.; mașini și aparatură de calcul pentru birou; mașini și aparate electrice n.c.a.; echipamente și aparate radio, TV și de comunicații; instrumente medicale, de precizie și optice; ceasuri de mână și ceasornice |
| 12 | Echipamente pentru transport |
| 13 | Mobilă; alte mărfuri fabricate n.c.a. |
| 14 | Materii prime secundare; deșeuri urbane și alte deșeuri nespecificate în altă parte în CPA |
| 15 | Poștă, colete<br><br>*Notă:* această rubrică se poate utiliza în mod normal pentru mărfurile transportate de către administrațiile poștale și serviciile specializate de curierat în NACE Rev. 2 diviziile 53.10 și 53.20 |
| 16 | Echipamente și materiale utilizate în transportul de mărfuri<br><br>*Notă:* această rubrică cuprinde articole cum ar fi containere goale, palete, cutii, lăzi și cuști cu posibilitatea de deplasare. De asemenea, cuprinde vehicule utilizate pentru a conține mărfurile, în care vehiculul însuși este transportat la rândul său de un alt vehicul. Existența unui cod pentru acest tip de material nu răspunde anticipat la întrebarea dacă astfel de materiale pot fi considerate «mărfuri»; aceasta va depinde de regulile colectării de date din cadrul fiecărei modalități de transport. |
| 17 | Mărfuri mutate pe parcursul schimbărilor de domiciliu sau birou; bagaje transportate separat de pasageri; autovehicule transportate pentru reparații; alte mărfuri necomerciale n.c.a. |
| 18 | Mărfuri grupate: un amestec de tipuri de mărfuri care sunt transportate împreună<br><br>*Notă:* această rubrică este utilizată ori de câte ori se consideră neadecvată clasificarea separată a mărfurilor în grupele 01-16. |
| 19 | Mărfuri neidentificabile: mărfuri care din anumite motive nu pot fi identificate dintr-un motiv sau altul și care, ca urmare, nu pot fi clasificate în grupele 01-16.<br><br>*Notă:* această rubrică are drept scop reglementarea mărfurilor pentru care unitatea raportoare nu are informații privind tipul de mărfuri care trebuie transportate. |
| 20 | Alte mărfuri n.c.a.<br><br>*Notă:* această rubrică cuprinde toate articolele care nu care nu se pot clasifica în grupele de la 01 la 19. Întrucât grupele 01-19 au scopul de a cuprinde toate categoriile prevăzute, utilizarea grupului 20 trebuie considerată neobișnuită și poate indica necesitatea unei verificări mai amănunțite a datelor raportate la această rubrică. |

▼B

**Tabelul F.2. Clasificarea NST/R**

| Grupuri de mărfuri | Capitolul NST/R | Grupurile NST/R | Descriere |
|---|---|---|---|
| 1 | 0 | 01 | Cereale |
| 2 | | 02, 03 | Cartofi, alte fructe și legume proaspete sau congelate |
| 3 | | 00, 06 | Animale vii, sfeclă de zahăr |
| 4 | | 05 | Lemn și plută |
| 5 | | 04, 09 | Textile, articole textile și fibre sintetice, alte materiale neprelucrate de origine animală și vegetală |
| 6 | 1 | 11, 12, 13, 14, 16, 17 | Produse alimentare și nutreț |
| 7 | | 18 | Semințe, fructe și grăsimi oleaginoase |
| 8 | 2 | 21, 22, 23 | Combustibili minerali solizi |
| 9 | 3 | 31 | Țiței |
| 10 | | 32, 33, 34 | Produse petroliere |
| 11 | 4 | 41, 46 | Minereuri din fier, deșeuri din fier și oțel și pulbere de furnal |
| 12 | | 45 | Minereuri și deșeuri neferoase |
| 13 | 5 | 51, 52, 53, 54, 55, 56 | Produse de metal |
| 14 | 6 | 64, 69 | Ciment, var, materiale fabricate pentru construcții |
| 15 | | 61, 62, 63, 65 | Minerale neprelucrate și prelucrate |
| 16 | 7 | 71, 72 | Îngrășăminte naturale și chimice |
| 17 | 8 | 83 | Produse chimice din cărbune, catran |
| 18 | | 81, 82, 89 | Produse chimice, altele decât produsele chimice din cărbune și catran |
| 19 | | 84 | Celuloză și deșeuri de hârtie |
| 20 | 9 | 91, 92, 93 | Echipamente de transport, mașini, aparate, motoare, asamblate sau nu, și părți ale acestora |
| 21 | | 94 | Produse din metal |
| 22 | | 95 | Sticlă, articole de sticlă, produse din ceramică |
| 23 | | 96, 97 | Piele, textile, îmbrăcăminte, alte articole fabricate |
| 24 | | 99 | Articole diverse” |

▼B

*ANEXA II*

**DEFINIȚII, EXPLICAȚII ȘI LINII DIRECTOARE SUPLIMENTARE DE RAPORTARE A DATELOR PENTRU PUNEREA ÎN APLICARE A REGULAMENTULUI (CE) NR. 1365/2006**

SECȚIUNEA I. TRANSPORTUL PE CĂI NAVIGABILE INTERIOARE

1. **Căi navigabile interioare**

Acest termen cuprinde râurile, lacurile, canalele și estuarele navigabile. Căile navigabile interioare care formează granița comună dintre două țări trebuie raportate de amândouă.

2. **Transportul pe căile navigabile interioare**

În sensul prezentului regulament, deplasările de mărfuri și/sau pasageri cu ajutorul navelor maritime, întreprinse în întregime pe căile navigabile interioare, sunt considerate transport pe căi navigabile interioare și se supun acelorași obligații de furnizare a datelor, indiferent dacă navele maritime nu sunt menționate în mod specific în alte definiții.

Se exclud deplasările de mărfuri transportate în larg. Se exclud buncărele și magaziile asigurate navelor în porturi, însă se include combustibilul transportat către navele aflate în larg.

3. **Transportul național pe căi navigabile interioare**

Transportul național pe căi navigabile interioare poate să includă tranzitul printr-o a doua țară, deși pentru această țară transportul trebuie raportat ca tranzit. Se include transportul de cabotaj definit ca transport național pe căile navigabile interioare realizat de o navă înregistrată într-o altă țară.

4. **Transportul internațional pe căi navigabile interioare**

Transportul internațional pe căi navigabile interioare poate să includă tranzitul prin una sau mai multe țări terțe. Pentru țările din urmă, acest transport trebuie raportat ca tranzit.

5. **Transportul de tranzit pe căi navigabile interioare**

Transportul de tranzit pe căi navigabile interioare trebuie considerat ca atare doar atunci când nu se realizează nicio transbordare pe teritoriul național.

6. **Țara/regiunea de încărcare**

Aceasta este țara sau regiunea portului [nivelul NUTS2 ([1])] în care sunt încărcate pe navă produsele transportate.

7. **Țara/regiunea de descărcare**

Aceasta este țara sau regiunea portului (nivelul NUTS2) în care sunt descărcate de pe navă produsele transportate.

8. **Tipul de ambalare a mărfurilor**

Mărfurile de pe o navă pot fi transportate utilizând două tipuri de ambalaje:

— containere interne, conform definiției din secțiunea III.1;

— în afara containerelor.

([1]) Nomenclatorul unităților teritoriale, astfel cum apare în Regulamentul (CE) nr. 1059/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 mai 2003 privind instituirea unui nomenclator comun al unităților teritoriale de statistică (NUTS) (JO L 154, 21.6.2003, p. 1). Orice actualizare ulterioară a acestei clasificări, adoptată prin punerea în aplicare a regulamentelor Comisiei, este aplicabilă în sensul prezentului regulament.

▼B

SECȚIUNEA II. TIPURI DE NAVE

1. **Barjă autopropulsată**

Orice navă de mărfuri cu motor pentru căile navigabile interioare, alta decât barja tank autopropulsată.

2. **Barjă care nu este autopropulsată**

Orice navă de mărfuri fără motor pentru căile navigabile interioare, alta decât barja tank fără autopropulsare. Această categorie cuprinde ambarcațiunile remorcate, împinse sau împinse-remorcate.

3. **Barjă tank autopropulsată**

O barjă autopropulsată destinată transportului de lichide sau gaze în cisterne fixate.

4. **Barjă tank fără autopropulsare**

O barjă care nu este autopropulsată destinată transportului de lichide sau gaze în cisterne fixate.

5. **Navă pentru transportul altor mărfuri**

Orice alt tip cunoscut sau necunoscut de navă de mărfuri pe căi navigabile interioare destinată transportului de mărfuri care nu sunt definite în cadrul categoriilor precedente.

6. **Navă maritimă**

O altă navă decât cele care navighează în mod predominant pe căile navigabile interioare sau în apele situate în interiorul sau în imediata apropiere a apelor protejate sau a zonelor în care se aplică regulamentele portuare.

SECȚIUNEA III. CONTAINERE

1. **Containerul**

Containerul de mărfuri înseamnă un articol de echipament pentru transport:

1. de natură permanentă și, în consecință, suficient de rezistent pentru a fi adecvat pentru uz repetat;

2. proiectat special pentru a facilita transportul mărfurilor cu ajutorul unuia sau mai multor mijloace de transport, fără reîncărcare intermediară;

3. prevăzute cu dispozitive care să îi permită manevrarea rapidă, mai ales transferul de pe un mijloc de transport pe altul;

4. proiectat în așa fel încât să fie ușor de umplut și golit;

5. având o lungime de cel puțin 20 de picioare.

2. **Dimensiunea containerelor**

În sensul prezentului regulament, dimensiunea containerelor se raportează conform cu patru categorii:

1. containere ISO de 20 de picioare (lungimea de 20 de picioare și lățimea de 8 picioare);

2. containere ISO de 40 de picioare (lungimea de 40 de picioare și lățimea de 8 picioare);

3. containere ISO de peste 20 de picioare și sub 40 de picioare în lungime;

4. containere ISO cu o lungime de peste 40 de picioare.

Containerele sub 20 de picioare sau de dimensiuni necunoscute trebuie raportate în cadrul categoriei 1.

▼B

3. **Situația încărcării containerelor**

Containerele pot avea două statute de încărcare, indiferent de dimensiunea acestora:

— încărcat, când se transportă în container orice tip de marfă;

— gol, când containerul nu conține nicio marfă.

SECȚIUNEA IV. TRAFICUL PE CĂILE NAVIGABILE INTERIOARE

1. **Numărul de deplasări al navelor încărcate**

Se consideră că o deplasare a navei încărcate este cea de la portul în care încarcă orice tip de mărfuri până la următorul port în care încarcă sau descarcă mărfuri.

2. **Numărul de deplasări al navelor goale**

Se consideră că o deplasare a navei goale este cea de la un port la altul, pentru care greutatea brută totală a mărfurilor este egală cu zero. Deplasarea unei nave care transportă containere goale nu este considerată o navă goală.

SECȚIUNEA V. UNITĂȚI

1. **Tonă**

Unitate de măsurare a greutății mărfurilor transportate, echivalentul a 1 000 de kilograme.

Greutatea care trebuie avută în vedere este greutatea totală brută a mărfurilor. Greutatea luată în considerare echivalează cu greutatea totală a mărfurilor și ambalarea și greutatea proprie a echipamentului, cum ar fi containerele, cutiile mobile și paletele. Când se exclude această greutate proprie, greutatea rămasă reprezintă greutatea totală.

2. **Tonă-km**

Unitate de măsurare a transportului de mărfuri care echivalează cu o tonă de mărfuri transportate pe o distanță de un kilometru.

În sensul raportării performanței tonă-km, se are în vedere numai distanța parcursă pe căile navigabile interioare.

3. **TEU**

Unitatea de măsurare a dimensiunii containerului care echivalează cu o unitate de 20 de picioare. În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele echivalențe:

1. containere ISO de 20 de picioare (lungimea de 20 de picioare și lățimea de 8 picioare) = 1 TEU;

2. containere ISO de 40 de picioare (lungimea de 40 de picioare și lățimea de 8 picioare) = 2 TEU;

3. containere ISO de peste 20 de picioare și sub 40 de picioare în lungime = 1,5 TEU;

4. containere ISO cu o lungime de peste 40 de picioare = 2,25 TEU.

4. **TEU-km**

Unitate de măsurare a transportului de bunuri în containere care echivalează cu un TEU transportat pe o distanță de un kilometru.

În sensul raportării performanței TEU-km, se are în vedere numai distanța parcursă pe căile navigabile interioare.

▼B

5. **Navă-km**

Unitate de măsurare a traficului navelor care echivalează cu deplasarea unei nave pe o distanță de un kilometru.

În scopul raportării performanței navă-km, se are în vedere numai distanța parcursă pe căile navigabile interioare.

▼B

*ANEXA III*

**DESCRIEREA FIȘIERELOR DE DATE ȘI A MIJLOACELOR DE TRANSMITERE PENTRU PUNEREA ÎN APLICARE A REGULAMENTULUI (CE) NR. 1365/2006**

**Descrierea elementelor care trebuie utilizate în fiecare fișier de date**

În următorul tabel se prezintă un rezumat al elementelor care trebuie furnizate în fiecare dintre fișierele (tabelele) de date din prezentul regulament.

| Elemente | Format și dimensiune | Tabel | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | A1 | B1 | B2 | C1 | D1 | D2 | E1 |
| **Dimensiuni** | | | | | | | | |
| Numărul tabelului | an2 | X | X | X | X | X | X | X |
| Țara raportoare | a2 | X | X | X | X | X | X | X |
| Anul | n4 | X | X | X | X | X | X | X |
| Trimestrul | n2 | | | | | X | X | |
| Țara/regiunea de încărcare | an4 | X | X | | X | | | |
| Țara/regiunea de descărcare | an4 | X | X | | X | | | |
| Tipul de transport | n1 | X | X | X | X | X | X | X |
| Tipul de marfă | n2 | X | | | X | | | X |
| Tipul de ambalare | n1 | X | | | | | | |
| Tipul de navă | n1 | | X | | | | | |
| Naționalitatea navei | a2 | | X | | | X | X | |
| Dimensiunea containerelor | n1 | | | | X | | | |
| Situație încărcare | n1 | | | | X | | X | |
| **Valori** | | | | | | | | |
| Tone transportate | n..12 | X | X | | X | X | X | X |
| Tone-km | n..18 | X | X | | X | X | X | X |
| Numărul de deplasări al navelor încărcate | n..12 | | | X | | | | |
| Numărul de deplasări al navelor goale | n..12 | | | X | | | | |
| Navă-km (navă încărcată) | n..18 | | | X | | | | |
| Navă-km (navă goală) | n..18 | | | X | | | | |
| TEU | n..12 | | | | X | | X | |
| TEU-km | n..18 | | | | X | | X | |

▼B

Sunt marcate două câmpuri în coloana asociată cu tabelul relevant:

— „X”: câmpuri care trebuie furnizate pentru un tabel;

— „ ” (spațiu): câmpuri care nu sunt relevante pentru un tabel (nu trebuie furnizate).

Formatul fiecărui câmp este fie numeric (n), fie alfabetic (a) sau alfanumeric (an). Dimensiunea este fie fixă („format + număr” – de exemplu, „n4”), fie variabilă, cu un număr maxim de poziții („format + «..» + numărul maxim de poziții” – de exemplu, „n..12”).

**Descrierea mijlocului de transmitere**

Formatul de transmitere care trebuie utilizat trebuie să fie compatibil cu o transmitere automată a datelor (abordarea EDI).

Se acceptă formatul „CVS” (Comma Separated Values – Valori separate prin virgulă) cu punct și virgulă (;) ca separator de câmpuri. De asemenea, Eurostat poate specifica un alt format mai avansat bazat pe un standard adecvat de schimb. În acest caz, Eurostat trebuie să pună la dispoziție o documentație detaliată privind modul în care să se pună în aplicare acest standard în conformitate cu cerințele prezentului regulament.

Datele se transmit sau se încarcă prin mijloace electronice la punctul unic de intrare a datelor la Eurostat.

Trebuie să se trimită un fișier separat sub formă de tabel cu privire la regulament și perioadă.

Următoarea convenție de numire a fișierelor trebuie respectată:

„IWW_Tabel_Frecvență_Țară_An_Perioadă[_CâmpOpțional].format”, în care:

| IWW | Pentru date privind căile navigabile interioare |
|---|---|
| Tabel | „A1”, „B1”, „B2”, „C1”, „D1”, „D2” sau „E1” |
| Frecvență | „A” pentru Anual<br>„Q” pentru Trimestrial |
| Țară | Țara raportoare: a se folosi codul NUTS0 |
| An | Anul datelor pe 4 poziții (de exemplu, 2007) |
| Perioadă | „0000” pentru anual<br>„0001” pentru primul trimestru Q01<br>„0002” pentru al doilea trimestru Q02<br>„0003” pentru al treilea trimestru Q03<br>„0004” pentru al patrulea trimestru Q04 |
| [_CâmpOpțional] | Poate conține orice înșiruire de caractere de la 1 la 220 (sunt acceptate doar cele de la „A” la „Z”, „0” la „9” sau „_”). Acest câmp nu se interpretează prin instrumentele Eurostat. |
| .format | Formatul fișierului: [de exemplu, „CSV” pentru formatul „Comma Separated Values” (Valori separate prin virgulă), „GES” pentru GESMES] |

*Exemplu:*

Fișierul „IWW_D1_Q_FR_2007_0002.csv” este fișierul de date care conține datele din Franța pentru tabelul D1 din regulament, acoperind cel de-al doilea trimestru al anului 2007.